PS4000 PS4500

Art. 252952 V01 2015-03-14

© STOBAG AG www.stobag.com

STOBAG

EN 13561:2004+A1:2008 CE

DE Installation nur durch geschulte Fachkräfte erlaubt. Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung unbedingt beachten.

EN Installation is only to be carried out by trained specialists. It is extremely important that the safety instructions in the operating manual be followed.

FR Seul le personnel spécialisé est autorisé à effectuer l'installation. Il faut impérativement respecter les consignes de sécurité du mode d'emploi.

ES Instalación permitida solamente por especialistascon formación. Por favor, tenga en cuenta las indicaciones de seguridad en las instrucciones de uso.

PT A instalaçãosó é permitida se for efectuada por pessoal especializado com formação. Observar impreterivelmente as indicações de segurança no manual de instruções.

IT È permessofareseguirel'installazione solo da personalespecializzato e istruito a tal fine. Rispettare assolutamente le indicazioni di sicurezza incluse nel manuale d'uso.

NL Installatie alleen toegestaan door geschoolde vakkrachten. Veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing absoluut in acht nemen.

DA Installationen må kun udføres af uddannede fagfolk. Sikkerhedshenvisningerne i betjeningsvejledningen skal altid overholdes.

SV Endast utbildade fackmän får utföra installationen. Säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen måste ovillkorligen följas.

NO Installasjonen må kun utføres av opplærte fagfolk. Sikkerhetsanvisningene i brukerhåndboken må følges.

FI Asennuksen saa tehdä vain koulutettu ammattihenkilökunta. Käyttöohjeiden turvallisuusohje on ehdottomasti huomioitava.

SL Namestitev je dovoljeno izvajati samo usposobljenim strokovnim osebam. Obvezno je treba upoštevati varnostne napotke v navodilih za uporabo.

CZ Instalaci smí provádět pouze vyškolení kvalifikovaní odborníci. Bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k obsluze.

PL Instalacja dokonywana może być wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Wskazówki bezpieczeństwa zawarte w instrukcji obsługi muszą być bezwzględnie przestrzegane.

RU Монтаж разрешается проводить только обученному персоналу. Следует обязательно выполнять правила техники безопасности, приведенные в руководстве по эксплуатации.

HU Beszerelését csak képzett szakemberek végezhetik. A kezelési útmutató biztonsági utalásait mindig figyelembe kell venni.

JA インストールは研修を受けた専門員だけが行ってください。取扱説明書内の安全指摘事項は必ず遵守してください。

EL Ηεγκατάστασηεπιτρέπεταιναδιεξάγεταιμόνοαπόκαταρτισμένοειδικόπροσωπικό. Είναιαπαραίτητητήρησητωνοδηγιώνασφαλείαςπουπεριέχονταιστιςοδηγίεςχρήσης.

TR Kurulumsadeceeğitimliuzmanpersoneltarafındanyapılmalıdır. Kullanımkılavuzundakigüvenlikuyarılarınamutlakadikkatedilmelidir.

HR Instalacijusmijeizvoditisamostručnoobučenoosoblje. Obvezno je pridržavati se sigurnosnihnapomenaizuputazauporabu.

4

5

6

7

8

9a PS4500

9b PS4000

10 [mm]

11

12

13